



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年5月23日

州長 CUOMO 宣佈 THE TOWER AT MIDTOWN 在 ROCHESTER 開工建設

該專案是 *Midtown Rising* 再開發專案的核心，亦是市中心振興的關鍵

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈 Rochester 市和 Midtown Tower, LLC (Buckingham Properties 和 Morgan Management 的合資企業) 在 Rochester 為 The Tower at Midtown 舉行了正式的掛牌儀式，藉此宣告該專案開工建設。

The Tower 專案涉及對原市中心商場大樓的一部份進行適應性再利用，並改造成為一座現代化的綜合大樓，設有三層的零售與辦公空間，以及 179 套合乎潮流的現代化公寓。該棟 357,000 平方英尺的建築已實施了爆破，如今僅剩下鋼結構和水泥地板層，而其建設工作預計將於 2015 年完成。該項斥資 5900 萬美元的專案是 Midtown Rising 再開發專案的核心部份，將可新創造 29 份永久性工作和保留 316 份永久性工作，並將創造 200 份建築工作。完工後的建築效果圖可於[這裡](#)檢視。

「隨著 The Tower at Midtown 開工建設，我們再次見證了區域理事會是如何從地方層面刺激經濟活動的，」州長 Cuomo 說。「該專案是振興 Rochester 市中心不可或缺的一個環節，可將該地區打造成活力四射的商業、辦公和居住中心，我期待看到該專案在接下來的數月裡繼續取得進展。」

「對我們的 Center City at Midtown Rising 進行再開發將為市中心注入新活力，」Rochester 市長 Lovely A. Warren 說。「最棒的是，The Tower at Midtown 專案將會創造和保留數百份工作，而對民眾所做的投資將會繼續推動 Rochester 向前發展。Rochester 市中心是全地區的焦點，我們感謝所有合作夥伴齊心協力助推我們實現該成就。」

「Rochester 市中心的發展勢頭勢不可擋，而 The Tower 的破土動工是其振興過程中的一個重大里程碑，」Buckingham Properties 執行長 Larry Glazer 說。「我們期待為市中心帶來各種合適的租戶，以延續該強勁的發展勢頭。」

「Rochester 市中心的目標即是成為地區目的地，而 The Tower at Midtown 則會在實現該目標的過程中發揮關鍵性作用，」Morgan Management 所有者 Robert Morgan 說。「在 The Tower 設立恰當的零售、辦公和住宅組合將會補足並提升於 Rochester 市中心的體驗。」

該項 5900 萬美元的專案坐落於 Rochester 市中心一處 1.6 英畝的地塊上，獲得了 Finger Lakes 區域經濟發展理事會(Finger Lakes Regional Economic Development Council, FLREDC)高達 400 萬美元，以及本州上州區域藍圖基金(Upstate Regional Blueprint Fund)高達 120 萬美元的資金支援。The Tower 是原 Midtown Plaza（名為 Midtown Rising）大型再開發專案的組成部份。該專案是 Rochester 市的一項總體計畫，旨在對佔地 8.6 英畝的多個地塊進行再開發，用作居住和綜合用途。整個場地已拆除了含石棉材料並突破了大部份結構，並由 5500 萬美元的州撥款和 1760 萬美元的 Rochester 市收購、搬遷和預開發費用提供資助。大樓的翻新規模和巨大的資本投資使得需要得到更多援助；RG&E 正提供多達 500,000 美元用於電力服務基礎設施，而該專案正在進行中。

The Tower at Midtown 將提供三層的零售與辦公空間，以及可直接通往大樓的地下停車場。該棟綜合大樓的上幾層將會用作公寓，並設有狗狗公園和清洗臺，容許居民養寵物。大樓平面圖中亦包含公用區域，可用於社交聚會。該項再開發專案由 Buckingham Properties 和 Morgan Management 聯手開展，其出資比為 50/50。

眾議院多數黨領袖 Joseph D. Morelle 說：「The Tower at Midtown 是政府與私營領域聯手振興市中心，創造薪酬不錯的工作，以及發展經濟的出色典範。我要感謝州長 Cuomo、Rochester 市、Buckingham Properties 和 Morgan Management 對該市的共同承諾，以及對該重要專案的領導。」

參議員 Joe Robach 說：「Midtown Rising 專案很好地體現了州及地方政府是如何與私營領域聯手改善我們社區的。對於 Rochester 市中心而言，這是激動人心的時刻，而 Midtown Rising 發展專案是其振興的核心。該專案將為我們社區創造數百份工作，並將透過其零售、辦公和住宅公寓組合吸引人們進入該市。我們當然記得 Midtown Mall 的光輝歲月，而該專案將會幫助 Rochester 市中心重現昔日輝煌。」

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「ESD 的撥款將會成為帶動 Rochester 市中心新投資的重要催化劑。隨著私有投資和該市稅基的增加，新的經濟市場可實現振興，且更多的社區可實現繁榮。」

Monroe 郡郡長 Maggie Brooks 說：「Midtown Rising 於今日破土動工是對 Rochester 市中心所做的一項重大投資，這對我們整個社區而言是實現了雙贏。市中心的繁榮發展是整個郡經濟實力的體現，我們有必要繼續齊心協力創造並保留工作。」

Finger Lakes 區域經濟發展理事會聯席主席 Joel Seligman（Rochester 大學校長）和 Danny Wegman（Wegmans Food Markets 執行長）說：「作為 Finger Lakes 區域經濟發展理事會的一項重點專案，我們認識到不僅可將原 Midtown Plaza 作為 Rochester 市中心的一項轉型專案進行再開發，而且可將之作為全地區的一項轉型專案進行再開發。Midtown Rising 專案近來全面開展，並且隨著 The Tower at Midtown 開工建設，其勢頭繼續強勁。該專案是 Rochester 市中心振興的關鍵，並將讓該市未來更好地發展。」

NYSEG 與 RG&E 總裁兼執行長 Mark S. Lynch 說：「對 The Tower at Midtown 進行適應性再利用將有助於把我們的鄰區 Center City 打造成該地區的文化、經濟、政務及機構中心。RG&E 是 Rochester 市中心的鼎力擁護者，我們會繼續努力幫助該市和全地區繁榮發展。我們很激動能成為該項激動人心專案的合作夥伴，這再次體現了 RG&E 經濟發展計畫的所有內涵。」

關於 Midtown Rising

Midtown Plaza 是國內首座室內城市商場。該商場於 1962 年建造，並於 2009 年永久關門。Midtown 年久失修，空置率高達 85%。儘管私營部門提出的多項振興計畫均以失敗告終，但其影響力仍不可小覷。在認識到需政府干預後，Rochester 市於 2007 年設立了城市更新區來將該場地包含在內並擬議公開收購 Midtown 地產。2008 年 5 月，Rochester 市透過土地徵用權擁有了 Midtown Plaza 地產的所有權，並於 2010 年 9 月完成對 Midtown 超級地塊內最後一塊地產的收購。Midtown Plaza 包含約 140 萬平方英尺的空置辦公與零售大樓空間，佔地 8.6 英畝。Midtown Rising 專案涉及爆破大部份的 Midtown 大樓，將原 Seneca 大樓適應性地再利用為新的 Windstream 辦公區，並對原 Midtown Tower 實施適應性再利用，其中包括開闢新的街道和公共空間，以及再設立三塊開發地塊。Midtown Rising 專案的總投資超過 1.84 億美元，包括收購、搬遷、爆破、基礎設施改善、Midtown 停車場復原、Windstream 辦公樓再開發，以及 Midtown Tower 再開發。

關於 Buckingham Properties 和 Morgan Management

Buckingham Properties 擁有並管理著 60 多處地產，總面積超過 1050 萬平方英尺，它在對現有物業進行再開發與適應性再利用方面經驗頗豐。Morgan Management 總部位於 Rochester，在擁有和管理高品質居住社區方面擁有豐富的經驗，自 1976 年以來擁有並經營居住與商業房地產組合。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418